



# Los comunales de Aezkoa



**19.Jul - 21.Jul 2023**

**Cod. F03-23**

**Mod.:**

Face-to-face

**Edition**

2023

**Activity type**

Summer course

**Date**

19.Jul - 21.Jul 2023

**Location**

Palacio Miramar/ Orbaizeta

**Languages**

Spanish

**Academic Validity**

30 hours

**Organising Committee**



## Description

Exposición de la historia y conocimientos sobre gestión de los comunales del valle, propuestas de mantenimiento y mejora del mismo.

Este Curso de Verano se compone de conferencias, talleres y excursiones que se detallan en el programa.

A continuación, se describe **lo incluido en la matrícula**:

La matrícula a las ponencias en general.

### Miércoles 19. Sesión en el Palacio Miramar.

La organización pondrá servicio de autobús desde Aezkoa a Miramar y vuelta en el día.

### Jueves 20. Sesión en Orbaizeta.

La organización pondrá servicio de autobús desde Donostia a Orbaizeta.

El almuerzo y la excursión están incluidos.

### Viernes 21. Sesión en Aribe.

El almuerzo y la excursión están incluidos.

La organización pondrá servicio de autobús desde Aribe a Donostia.

La organización ha concertado opciones de alojamiento en Aezkoa. En este enlace [ABRIR](#) está la información de los alojamientos del lugar y las tarifas concertadas. **Este importe no está incluido en la matrícula.** Cada alumno/a deberá ponerse en contacto con el alojamiento y realizar la reserva y el abono.

## Objectives

Difusión de la importancia de los bienes comunales y de su conservación y correcta gestión

## In collaboration with



# Program

**19-07-2023**

08:45 - 09:00

Registro

---

**Zuzendariak: Izaskun Zabalza Barberena. Iñaki Camino Lertxundi**

---

09:00 - 09:45

Presentation by the Director of the activity

Presentación: Asociación cultural Aezkoa: Introducción

**Iñaki Camino** | UPV/EHU

Introducción

**Maite Ancho** | Iratiko Bortuak

Recuperación del comunal del valle de Aezkoa en la época de la transición

**Mikel del Río** | Asociación Cultural Aezkoa

---

09:45 - 10:45

“Comunal: Comunidad y alteridad“

**Iñaki Camino** | UPV/EHU

---

10:45 - 11:15

Break

---

11:15 - 12:00

“Las ordenanzas de los valles de Aezkoa“

**Jose Etxegoien** | Historiador

---

12:00 - 13:00

“La protección del medio ambiente y la regulación del Bosque“

**Xabier Ezeizabarrena** | UPV/EHU

---

13:00 - 14:00

Round table: Round table

**Juantxo Merino** | Junta General del Valle de Aezkoa

---

**20-07-2023**

**Kulturola en Orbaizeta**

---

“Presentación de lo que acontecerá durante el día“

**Oihana Lorea** | Artelan

**Juantxo Merino** | Junta General del Valle de Aezkoa

---

10:00 - 10:30

“1. mesa: Gobernanza y normativa del comunal“

**Xabier Olló** | Sección de Comunes del Gobierno de Navarra

**Karlos Bueno** | Presidente de la Junta General del Valle Aezkoa y agricultor

**Jean-Bernard Oillarburu** | Exsecretario del Sindicato de Cisa/Garazi

---

10:30 - 11:00	<p>Round table: Round table</p> <p><b>Esther Urtasun</b>   Junta G. V. Aezkoa (Moderator)</p>
11:00 - 11:30	<p>Pausa café</p>
11:30 - 12:00	<p>“2. mesa: Gobernanza y comunidad en el comunal “</p> <p>Xiberoko borthien küdeantza eta Xiberoko bizizaleen beste ekintzak / (traducción simultánea): La gestión del monte en Zuberoa; cohabitación y otras actividades de los vecinos suletinos en el monte</p> <p><b>Nathalie Jaury</b>   Euskal Herriko Mendi Elkargoa - Secretaria <b>Izaskun Zabaltza</b>   Hija de pastores</p> <p>Unidos a la tierra y manteniendo al pueblo mediante los recursos comunales</p> <p><b>Aritz Ganboa</b>   Pastor de Urbasa</p>
12:00 - 12:30	<p>Round table: “Debate“</p> <p><b>Andoni Iso Tinoco</b>   UPNA/NUP (Moderator)</p>
12:30 - 13:30	<p>Talleres en grupo para analizar y ahondar sobre lo escuchado durante la mañana; toman parte alumnado y ponentes</p>
13:30 - 14:00	<p>Presentación de los debates y conclusiones de los talleres</p>
14:00 - 16:30	<p>Comida en fábrica de Orbaizeta</p>
16:30 - 18:00	<p>“ Visita al comunal de Azpegi e Idopil/Irupile“</p> <p>Tema: gestión antigua y gestión actual del comunal</p> <p><b>Patxi Zabaltza</b>   Pastor de Orbaizeta,</p>

## 21-07-2023

### Casa del Valle en Aribe

09:30 - 10:00	<p>“Presentación de lo que acontecerá durante el día“</p> <p><b>Oihana Lorea</b>   Artelan <b>Iñaki Camino</b>   UPV/EHU</p>
10:00 - 10:30	<p>“3. mesa. Pastoreo del comunal“</p> <p>1) Sostenibilidad de los sistemas pastoriles</p> <p><b>Paola Eginoa</b>   Técnica especialista de Intia <b>Itziar Hualde</b>   Técnica especialista de Intia</p> <p>2) Pastoralismo, calidad de producto y acercamientos al consumidor</p>

**Patxi Zabaltza** | Pastor de Orbaizeta

3) Pastoralismo y fauna salvaje

**Segundo Menendéz** | Expastor en Asturias S + experiencia en Cisa/Garazi

---

10:30 - 11:00

Round table: "Debate "

**Paola Eginoa** | Técnica especialistas de Intia (Moderator)

---

11:00 - 11:30

Pausa café

---

11:30 - 12:00

"4. mesa: realidad y producción forestal"

1) Presente y perspectiva de futuro forestal en Navarra. Departamento de medio ambiente del Gobierno de Navarra, sección forestal

2) Histórico forestal en Navarra. Visión a futuro del sector

**Eduardo Montero** | ingeniero de montes

3) Trabajos forestales en Aezkoa, ayer, hoy y mañana

**Lur Geroa** | Junta G. V. Aezkoa - Técnicos

---

12:00 - 12:30

Mesa redonda y debate, Moderadora: Ana Ariz (Lursare, Gobierno de Navarra)

---

12:30 - 13:30

Talleres en grupo para analizar y ahondar sobre lo escuchado durante la mañana; toman parte alumnado y ponentes

---

13:30 - 14:00

Presentación de los debates y conclusiones de los talleres

---

14:00 - 14:30

"Cierre del curso "Closing session

**Mikel Irujo Amezaga** | Gobierno de Navarra - Consejero de Desarrollo Económico

**Karlos Bueno** | Presidente de la Junta General del Valle Aezkoa y agricultor

**Itziar Alkorta Idiákez** | UIK - Zuzendaria akademikoa

---

15:00 - 16:45

Comida en Garaioa

---

17:00 - 19:00

Tarde del viernes: visita a elegir - Al alcalde de Abaurrea Alta/Abaurregaina, Patxi Encaje: información sobre gestión municipal del bosque 17:00-18:00. - A Paraísos en Irati 17:00-19:00

---

**Directed by**



**Karlos Bueno**

JUNTA GENERAL DEL VALLE DE AEZKOA

---

## Teachers



### **Itziar Alkorta Idiakez**

Uda Ikastaroak / Cursos de Verano, Zuzendari akademikoa / Directora académica

---

She holds a PhD in Law and is a lecturer in Civil Law at the UPV/EHU. Her main line of research is bioethics, a subject on which she has published several monographs and scientific and dissemination articles. She has participated in 4 European research projects of the VI and VII European Framework Programme, as well as in multiple research projects of the National Programme. She has been a visiting professor at the Hastings Center for Bioethics in New York, the Center for Bioethics at the University of Philadelphia and the University of Bordeaux. She was Secretary General of Eusko Ikaskuntza, and later of Jakiunde, Academy of Sciences, Arts and Letters. Vice-rector of quality and teaching innovation at the UPV/EHU between 2008 and 2012, and responsible for the development of the educational model, as well as quality programmes, and training and evaluation of university teaching staff. Between 2013 and 2015, she was Deputy Minister of Universities and Research of the Basque Government.



### **Maite Ancho**

---



### **Iñaki Camino**

---

Catedrático de dialectología vasca de la Facultad de Letras de Vitoria. Docencia: textos vascos y dialectología vasca (5 sexenios de investigación CNEAI y 6 quinquenios de docencia). Académico correspondiente de Euskaltzaindia, miembro del consejo de las revistas "ASJU", "FLV" y "Euskera". Anteriormente de "Ele" y de "Gogoa". Ex miembro del atlas lingüístico vasco (Euskaltzaindia). Colaborador del grupo de investigación de Baiona Iker (UMR 5478) del CNRS. Ha analizado hablas navarras: Aezkoa, Arakil, valdeGoñi, navarro meridional, Salazar. De San Sebastián. Del noroeste de Zuberoa, Baja Navarra, Amiküze, Oztibarre y Cisa/Garazi. Análisis del vasco antiguo bajo-navarro, suletino-roncalés, salacenco, navarro y labortano. Editor de textos de J. Beriain, "Alphonsa Rodriguez", J. Hiriart-Urruti y P. F. Irigarai "Larreko". Director de 5 tesis doctorales sobre el vasco: Baztan-Bidasoa (Zelaieta), noroeste de Navarra (A. Apalauza), análisis diacrónico del vasco occidental (E. Zuloaga), variabilidad interna del habla de Cisa (A. Artzelus) y labortano de la costa (M. Duhalde). En la actualidad dirige: hablas guipuzcoanas centrales (O. Leturiaga).



**Mikel del Río**

---



**Paola Eginoa**

---

Doctora Ingeniera Agrónoma (UPNA, 1999), técnica en el área de experimentación y estudios, y actualmente en innovación y cadena de valor del Instituto Navarro de Tecnologías e Infraestructuras Agroalimentarias (INTIA), ha participado en numerosos proyectos de carácter nacional y europeo relacionados con la sostenibilidad de sistemas ganaderos y la calidad de los productos procedentes de dichos sistemas: INIA RTA 2005- 0096. Caracterización de un sistema sostenible de producción de leche y queso ecológico con ovejas de raza Latxa en el Pirineo navarro. INIA RTA 2010-00064-C04. Incidencia sobre la calidad de los productos y el medio ambiente de los diferentes sistemas de pequeños rumiantes lecheros. Calculo de indicadores económicos, sociales y ambientales y tipificación final de sistemas. INIA RTA2012-00065-C05. Bases y estrategias de producción de cultivos forrajeros adaptados a las condiciones agroclimáticas de la Cornisa Cantábrica para la producción de leche de vacuno de calidad diferenciada en sistemas sostenibles FLINT. Farm level indicators for new topics in policy evaluations FP7-KBBE INTERREG POCTEFA, EMENSASPI, Sostenibilidad medioambiental, técnico-económica y social en los sistemas agrarios del Pirineo a través de l





**Xabier Ezeizabarrena**

Director of the Master of Environmental Law

---

Lawyer of the Bar of San Sebastian since 1997 working on Administrative & Environmental Law. PhD Law 2005, University of the Basque Country. Master on Environmental Law & UNESCO Diploma on Human Rights (Geneva, 2011). Visiting Fellow at St. Antony's College, University of Oxford (2003/04) and at the Europa Institute, University of Edinburgh, 2009. Professor of Administrative Law, Professor at the Master on Environmental Law and at the Official Master to access for Lawyer accreditation (University of the Basque Country, <http://www.ehu.es>) and Lecturer of Public and Environmental law at the University of Deusto, <http://www.deusto.es>. Author of various publications & books on Environmental Law. Member of the Mountaineering Commission of the UIAA, 2011-16 President of the Legal Experts Working Group of the UIAA (Union Internationale des Associations d'Alpinisme), <http://www.theuiaa.org>. Since 2014 he is Member of the IUCN World Commission of Environmental Law.



**Aritz Ganboa**

---



**Lur Geroa**

---



**Itziar Hualde**

---



**Mikel Irujo Amezaga**

---



**Andoni Iso Tinoco**

UPNA-Instituto I-Communitas

---

Docente en el Departamento de Sociología y Trabajo Social e investigador vinculado en I-Communitas-Institute for advanced social research en la Universidad Pública de Navarra. Doctor en Sociología y Máster en Metodologías Participativas para el Desarrollo Local ha combinado la actividad profesional en el desarrollo de procesos participativos con la docencia como profesor en el departamento de Sociología y Trabajo Social de la Universidad Pública de Navarra. Actualmente es Su trabajo pivota permanentemente sobre dos ejes: el análisis socioterritorial, formando parte de diferentes proyectos y contratos de investigación. Actualmente forma parte del proyecto “Poniendo el foco en la brecha rural: accesibilidad, movilidades y desigualdades sociales (Rural Access)” (PID2019-111201RB-I00/AEI/10.13039/501100011033). El segundo eje ha sido la dinamización de procesos participativos con entidades locales y regionales asesorando, diseñando y desarrollando procesos participativos vinculados al desarrollo local integral o centrado en ámbitos sectoriales (juventud, cultura, movilidad, presupuestos participativos, energía, entre otros).



**Nathalie Jaury**

---

- Euskal Herriko Mendi Elkargoen Batasuna Chargée de mission développement local (Mauléon Licharre\_64) Sujets : étude des cayolars, cohabitation des activités en montagne, projet transfrontaliers, Projet de Parc Naturel Régional Montagne Basque Stage Association des 4 Commissions Syndicales du Pays Basque (EHMEB\_Mauléon Licharre\_64) Sujet de mémoire (Master) : Inventaire des cayolars des Commissions Syndicales du Pays Basque Sujet de rapport (Licence) : Apport d'éléments de contexte pour alimenter la stratégie des quatre Commissions Syndicales basque - Centre de Recherche « Teagasc » en ovin viande (Athenry\_IRLANDE) Sujet de rapport de stage : Evaluation de l'incorporation de trèfle blanc dans les pâtures de brebis - EARL Zabalainia Exploitation ovine (Arrast Larrebieu\_64) - Lycée de SOEIX Exploitation ovine(Oloron-Ste-Marie\_64) - SCEA Marquesuzaa Exploitation agricole porcine (Arbouet-Sussaute\_64)



**Oihana Lorea**

ARTELAN, Sortzailea

---



**Segundo Menendéz**

---



**Juantxo Merino**

---



**Eduardo Montero**

---



**Jean-Bernard Oillarburu**

---



**Xabier Olo**

---



**Esther Urtasun**

---



**Izaskun Zabaltza**

---



**Patxi Zabaltza**

---



**Mario Sanmartin**

---

# Registration fees

<b>FACE-TO-FACE</b>	<b>UNTIL 19-07-2023</b>	<b>UNTIL 04-08-2023</b>
General	50,00 EUR	-
<a href="#">Courses for everyone</a>	50,00 EUR	-
<a href="#">F03 AEZKOA</a>	-	0 EUR

## **Place**

### **Palacio Miramar/ Orbaizeta**

Palacio Miramar/ Orbaizeta

Navarre